

Kahlaer Nachrichten



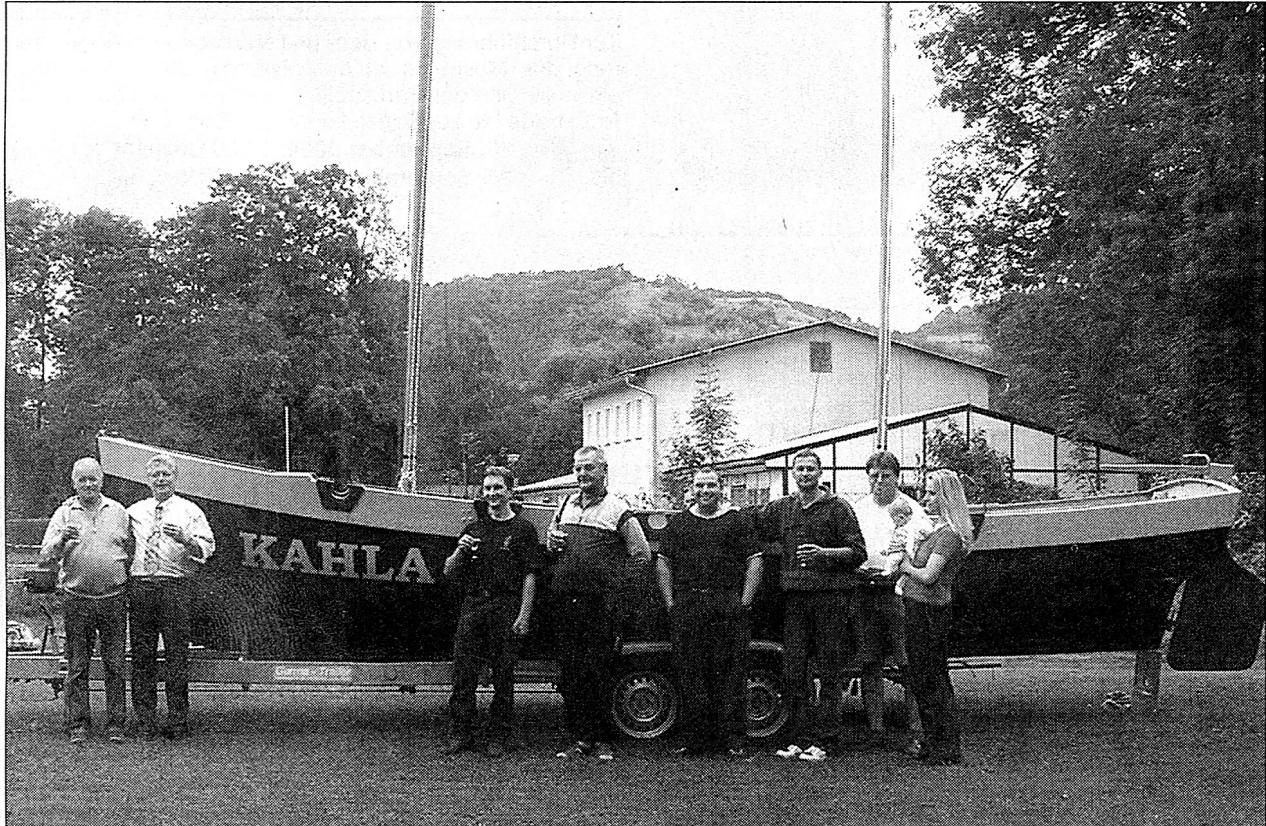
Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 15

Freitag, den 17. September 2004

Nummer 18

Bootstaufe



Der bei Wettkämpfen auf deutschen Gewässern sehr erfolgreiche Kahlaer Seesportverein e. V. tauft am 28. August 2004 seinen restaurierten Kutter auf den Namen "Kahla".

Nachrichten aus dem Rathaus



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Weinfest der Kahlaer Gewerbegemeinschaft am vergangenen Samstag hat wieder einmal gezeigt, was für hervorragende Veranstaltungen durch Kahlas Bürgerinnen und Bürger organisiert werden können. Das Sommerfest des Feuerwehrvereins, das Kindersportfest des Sportvereins SV 1910 gemeinsam mit den Kindergärten und Grundschulen Kahlas sind ebenfalls Beispiele für

derartige gelungene Aktionen.

Es gibt sichere Anzeichen dafür, dass sich zunehmend mehrere Vereine gemeinsam an Veranstaltungen beteiligen und auch die Zusammenarbeit zwischen den Institutionen und Vereinen Kahlas fruchtbringender wird. So hatte auch der eingetragene Verein "Gewerbegemeinschaft Kahla" Mitstreiter gefunden, bei den Kindergärten, der AWO, dem Karnevalclub "Dohlnstein" sowie bei den Musikern und dem Chor aus Reinstädt und Orlamünde. Das bevorstehende Marktbrunnenfest wird auch wieder eine Reihe von mitwirkenden Vereinen zeigen. Dazu angemeldet haben sich schon der Schützenverein, die Evangelische Kirchgemeinde, die AWO und die Heimatgesellschaft Kahla e. V.

Es bleibt nun zu wünschen, dass sich dieses erfolgreiche Mit einander festigt und weiter ausbaut, damit ein von vielen geäußerter Wunsch, ein großes Fest der Kahlaer Vereine, Wirklichkeit werden kann.

Bernd Leube
Bürgermeister

Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?

In Notfällen kann rasche Hilfe lebenswichtig sein!

Nicht nur in Notfällen sind gut erkennbare Hausnummern wichtig. Post, Zustelldienste und Warenanlieferer sind darauf angewiesen!

Auszug

aus der **Ordnungsbehördlichen Verordnung der Stadt Kahla vom 23.11.2001 (Amtsblatt - Kahlaer Nachrichten Nr. 24/2001 vom 29.11.2001).**

§ 11 Hausnummern 6)

(1) Jedes Haus ist vom Eigentümer oder Nutzungsberechtigten auf eigene Kosten mit der dem Grundstück vom Ordnungsamt der Stadt Kahla zugeteilten Hausnummer zu versehen. Die Hausnummer muss von der Straße aus erkennbar sein und lesbar gehalten werden.

(2) Die festgesetzte Hausnummer ist in unmittelbarer Nähe des Haupteinganges deutlich sichtbar anzubringen. Liegt der Haupteingang nicht an der Straßenseite, so ist die Hausnummer an der zur Straße gelegenen Hauswand oder Einfriedung des Grundstückes in Nähe des Haupteinganges anzubringen. Verdeckt ein Vorgarten das Wohngebäude zur Straße hin oder lässt ein solcher die Hausnummer nicht erkennen, so ist diese an der Einfriedung neben dem Eingangstor bzw. der Eingangstür zu befestigen.

(3) Die Hausnummern müssen aus wasserfestem Material bestehen. Als Hausnummern sind arabische Ziffern zu verwenden. Die Ziffern müssen sich in der Farbe deutlich vom Untergrund abheben und mindestens 10 cm hoch sein.

Achtung! – Straßensperrung

Zur Durchführung von Bau- und Montagearbeiten bei der Sanierung des Museums ist es notwendig die Margarethenstraße, einschließlich der Parkstreifen - von der Einfahrt Durchfahrt zur Roßstraße bis zur Baustelle - in der Zeit
von 20. September 2004, 10.00 Uhr
bis 25. September 2004, 12.00 Uhr

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

, den _____, 2004

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender: _____

Name, Vorname

Anschrift

für jeglichen Straßenverkehr zu sperren. Wir bitten um Beachtung, dass in der oben genannten Zeit Anlieferungen nicht oder nicht bis zum Hauseingang erfolgen können.
 Die Zufahrt zur R.-Breitscheid-Str. wird für diese Zeit als Sackgasse im Begegnungsverkehr von der Einmündung A.-Bebel-Str./Jenaische Straße möglich. Wendemöglichkeit besteht auf dem Marktplatz. Aus diesem Grund stehen an diesen Tagen nicht alle Parkflächen auf dem Markt zur Verfügung!
 Die Müllentsorgung am 20.09.04 wird bis 10.00 Uhr erfolgen.
 Ihr Ordnungsamt

Verkehrsrechtliche Anordnung Töpfergasse und Obere Kohlau

Achtung Änderung Parkregelung Töpfergasse/Scheunengasse!

Ab 01. Oktober 2004 wird in der Töpfergasse/Scheunengasse ab Einfahrt Heimbürgestraße bis Unterführung Bahn rechtsseitig ein eingeschränktes Halteverbot (Zeichen 286-50) ausgeschildert.

Damit ist das Parken von Kraftfahrzeugen nur noch auf einer Seite gestattet, so dass die Durchfahrtmöglichkeiten gegeben sind.

Wir bitten um Beachtung!

Achtung Änderung Verkehrsbeschilderung Obere Kohlau!

Ab 01. Oktober 2004 wird in der Oberen Kohlau ab der Haupteinfahrt der Fam. Trübger in Richtung Rudolstädter Straße ein Einfahrtverbot (Zeichen 267) ausgeschildert.

Damit soll auf diesem schmalen Straßenabschnitt, der insbesondere durch die Kindereinrichtung sehr stark im Fußgängerverkehr genutzt wird, eine Verkehrsberuhigung erreicht werden.

Wir bitten um Beachtung!

Ihr Ordnungsamt



Die Schorndorfer Gitarrentage

Ein Bericht von Kerstin Peupelmann, Schülerin am Leuchtenburggymnasium Kahla



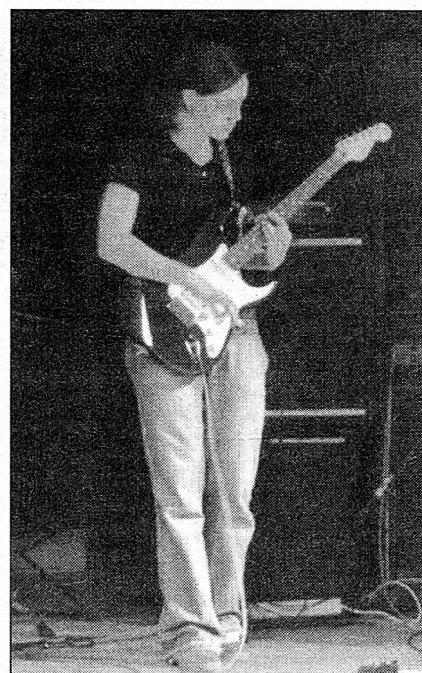
Impressionen aus Schorndorf

Mit Schlafsand in den Augen brach ich am 19. Mai während der Morgendämmerung nach Schorndorf auf. Die Gitarre, ein kleiner Verstärker und natürlich die Zahnbürste im Gepäck erwartete mich dort ein fünftägiger internationaler Gitarrenworkshop mit Musikern aus aller Welt. Ich war nicht die Einzige, die mit dem Zug kam. Bereits auf der Hinreise lernte ich andere Gitarrenfreunde kennen und wir genossen die weitere Fahrt gemein-

sam. Endlich angekommen hieß es zunächst einmal: "Finde die Unterkunft!", die mir Herr Schuster, der Leiter des Jazzclubs in Schorndorf, organisiert hatte. Mit meinen schweren Sachen in der Hand wurde ich herzlich aufgenommen und trat ein. Die Zeit war allerdings zu knapp, um erst einmal alles zu besichtigen, so machte ich mich sofort zu Fuß auf zur Manufaktur. Dort wurden die Tage eröffnet und die Dozenten vorgestellt. Ein paar Minuten später saß ich bereit mit anderen Gitarristen im Worksho-
rum und wir machten uns untereinander bekannt. Alle waren auf die folgenden Tage gespannt.

Ich nahm am Jazzworkshop von Peter Autschbach teil. Er ist ein vielseitiger Jazzgitarrist, der mit seinem markant swingenden Jazz-Rock in ganz Europa, Nordafrika und den USA gefeiert wird, Lehrbücher schreibt und als Dozent tätig ist.

Am ersten Tag stiegen wir gemächlich in das Jazzspiel ein und Peter machte sich ein Bild von dem, was wir konnten.



Jeder hatte andere Interessen ob Akkordvariationen oder Solo-
spiel, wir fanden ein gemeinsames Ziel. Die Musik war nicht mit dem Ende der ersten Stunden vorbei, sondern alle trafen sich wieder beim Eröffnungskonzert mit Franco Morone, Abaji und Julian Dawson. Ich finde, dass es ein perfekter Auftakt war, da diese drei Künstler in ihrem Spiel sehr unterschiedlich sind und damit eine interessante Abwechslung boten. Am späten Abend fiel ich erschöpft, aber auch neugierig auf den nächsten Morgen, ins Bett.

Die darauffolgenden Workshoptage begannen meistens 10 Uhr in der Frühe und endeten 18 Uhr. Die einzige Pause, die wir einhielten, war die Mittagspause. Ich vermutete ja, dass das am guten Essen lag!

Die Kleineren dazwischen legten wir meistens so, dass wir nicht mittendrin unterbrechen mussten. Frei nach Lust und Laune (und kreativen Vermögen). Auch die folgenden Abende waren gefüllt mit Konzerten, wie zum Beispiel von Michael Koschorreck Duo Kosho & Grosh, Barbara Dennerlein, Ramesh Shotham und Wolfgang Schmid. Besonders gut hat mir die Synthese von Kosho an der Gitarre und Gesang mit Grosh am Drumcomputer gefallen, weil sie mit ihrer Musik das Traditionelle mit dem Modernen verbunden haben und mich auf diese Art und Weise anders beeindrucken konnten.

Der Sonntag verlief jedoch etwas anders als die vorherigen Tage. An diesem Abend sollte ein Abschlusskonzert der WorkshopteilnehmerInnen stattfinden. Alle begannen fleißig zu proben und 19 Uhr war es dann so weit. Das Konzert der "neuen" Musiker mit deren Dozenten startete. In dieser "Nacht der 101 Gitarren" konnte man weitere Bekanntschaften schließen und sich ein letztes Mal zusammen mit "Gleichgesinnten" amüsieren.

Das Konzert war ein voller Erfolg. So standen bis zu 15 Musiker gleichzeitig auf der Bühne. Manch einer zum ersten Mal, andere zum tausendsten Mal. Es war ein langer, aber auch abwechslungsreicher Abend, da man sehen konnte, was die anderen Workshops in den vergangenen Tagen vollbracht haben. Jeder Kurs stand etwa eine halbe Stunde zur Verfügung und konnte sich mit einstudierten Stücken präsentieren. Ein glorieches Ende.

Am nächsten Morgen, den 26. Mai saß ich wieder im Zug gen Richtung Heimat.

Die Tage in Schorndorf waren für mich reich an Erfahrungen und sehr kommunikativ.

Ich möchte auf diesem Weg denjenigen danken, die mir dieses Erlebnis ermöglicht haben. Ein besonderer Dank geht hierbei an Herrn Franke-Polz, der mir diese Chance vermittelt hat und der Partnerstadt Schorndorf für die großzügige Unterstützung.

Eure Kerstin Peupelmann

"Ratskeller" hält durch

Das Gastronomiegewerbe in den neuen Bundesländern hat es allgemein schwer. Vereinshäuser mit Getränken zum Einkaufspreis und die Bratwurst auf dem Rost sind für viele Bürger eine Alternative zur Gaststätte.

Die im Rathaus befindliche Gaststätte "Ratskeller" hat es nun während der Baumaßnahme besonders schwer. Seit Juli mit Gerüstnetzen eingehüllt, nimmt man die dahinter befindliche Gaststätte kaum wahr. Trotzdem hat das Lokal uneingeschränkt die gleichen Öffnungszeiten und auch am Angebot gibt es keine Abstriche. Die Öffnungszeiten sind:

Dienstag bis Sonntag 10.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr

Montag 10.00 - 14.00 Uhr.

Einen Ruhetag leistet sich die Gaststätte nicht.

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeirevier	Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40

Ärztlicher Notdienst

Anfragen/Auskünfte	0 36 41 / 59 76 20
Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41 / 59 76 32
Krankentransport	0 36 41 / 59 76 30
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr	
18.09./19.09.2004	
Dipl- med. Endter, Ölweisenweg 2, Kahla	03 64 24/5 30 28
25.09./26.09.2004	
Dipl.- Stom. Pooch, Rudolstädter Str. 23, Kahla	03 64 24/2 20 40

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo - Sa:	18.00 - 20.00 Uhr
sonn- und feiertags:	10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 20.00 Uhr
Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den "Kahlaer Nachrichten" zu entnehmen.	
13.09.2004- 19.09.2004	
Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72	
20.09.2004 - 26.09.2004	
Sonnen-Apotheke 03 64 24/5 66 55	
27.09.2004 - 03.10.2004	
Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95	

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer 0 36 41/ 597 632 zu erfragen.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere
Kahla, Am Plan 4

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen kostenfrei rund um die Uhr 08 00/1 11 01 11

Störungsdienste

Strom	0 36 41/68 88 88
Gas	0 36 41/48 75 77
	Nacht/Sonn- und Feiertage 01 30/86 11 77
Wasser	03 64 24/57 00
	Tag 03 66 01/57 80
	oder 03 66 01/5 78 49
	Nacht/Sonn- und Feiertage

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0
Fax: 77-1 04

E-Mail: stadt@kahla.de

im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus

Markt 10 7 73 26
Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

Bürgerbüro/Touristeninformation, Rathaus

Markt 10 7 71 40 / 7 71 41
Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt

Anträge:
Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,
Informationen:
Müllentsorgung, gelbe Säcke
Eintrittskartenservice:

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

5 29 71
Am Langen Bügel 20
Montag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag 09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatmuseum Kahla Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK 5 29 57
Rudolstädter Straße 22 a

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

2 23 46
Montag 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Sozial-psychiatrischer Dienst 5 29 57
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "WENDEPUNKT" 5 36 84/
für Suchtgefährdete, Suchtkranke

und ihre Angehörigen 03 66 91/5 72 00
Margarethenstraße 3

Montag 12.30 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Schuldnerberatungsstelle

AWO-Kreisverband 03 66 01/2 53 03
2 24 29

Kindergartennachrichten

Das 3. Sportfest der Kahlaer Kindergärten und Grundschulen



Am 04. 09. 04 um 9.00 Uhr waren viele Sportler da, ob Kinder, Eltern, Oma oder Großpapa.
Mit viel Freude und Elan liefen die Kleinen die verschiedenen Stationen an.

So fuhren sie Roller- und Schubkarrenrennen, und durften den Absprung nicht verpassen. Gummistiefel werfen und Wasserspritzen manche mussten im Kriechtunnel schwitzen.

Die Schüler haben sich in der Leichtathletik gemessen
50m Lauf, Weitsprung und Schlagball
die Langlaufstrecke darf man auch nicht vergessen.

Am schönsten war an unserem Tag,
dass es keine Dopingsünder gab.
Fair wollten die Kinder erreichen
das SV 1910 Sportabzeichen.

Gut gesorgt wurde für das leibliche Wohl,
das fanden alle ganz toll.
Zum Schluss konnte man viele Luftballons steigen sehen,
wo werden sie zur Landung hinuntergehen?

Ein toller Tag im Sonnenschein
für Kahlas Kinder groß und klein.
An alle Helfer und Sponsoren ein großes Dankeschön,
hoffentlich wird es nächstes Jahr wieder so schön.
Die Elternvertreter des Integrativen Kindergartens "Tranquilla Trampeltreu" AWO

Ein Tag auf dem Bauernhof

Zur großen Überraschung waren die Kinder der Affengruppe auf den Bauernhof von Jan Hölbling und seiner Familie eingeladen.

An einem sonnigen Freitag im Juli ging es gleich nach dem Frühstück auf große Fahrt nach Schorba. Dort wartete unser Jan schon auf uns. Er zeigte uns alle Tiere, von denen er uns schon oft erzählt. Schafe, Kaninchen, Katzen, Enten, Gänse und Tauben erlebten wir hautnah. Die Kaninchen zu füttern oder die Entenmutter mit ihren Entenküken zu beobachten bereitete uns viel Spaß.

Der Reit- und Fahrverein Bucha ermöglichte sogar allen Kindern, auf einem Pony zu reiten. Zum Abschluss dieses erlebnisreichen Vormittages stärkten wir uns noch bei einem leckeren Mittagessen.

Wir möchten uns für diesen schönen Tag bei Jan's Eltern und Großeltern, bei Nachbarn und Bekannten im Dorf sowie beim Reit und Fahrverein Bucha bedanken.

Die Kinder und Erzieher der Affengruppe des integrativen Kindergartens der Arbeiterwohlfahrt „Tranquilla Trampeltreu“

Volkshochschule

Kreisvolkshochschule Saale-Holzland e. V.



Kursangebote für das Herbstsemester 2004/2005

Anmeldungen zu den Kursen sind in den Geschäftsstellen der KVHS ständig möglich.
E-Mail: kvhs-shk@t-online.de
Hauptgeschäftsstelle Stadtroda
Eigenheimweg 30
07646 Stadtroda
Tel.: 036428/49116
Fax: 036428/49117

Geschäftsstelle Hermsdorf
Schulstraße 30
07629 Hermsdorf
Tel.: 036601/82609, 85086
Fax: 036601/85087

Geschäftsstelle Eisenberg
Mozartstraße 1
07607 Eisenberg
Tel.: 036691/60971, 60972
Fax: 036691/60973

Geschäftsstelle Kahla
Am Langen Bürgel 19
07768 Kahla
Tel.: 036424/54550
Fax: 036424/20077
Ihre Ansprechpartner in der Kreisvolkshochschule:
Leiter der KVHS
Peter Berndt
Schulstr. 30
07629 Hermsdorf
Tel.: 036601/938271

Pädagogische Mitarbeiterin
Ilona Kirst
Mozartstr. 1
07607 Eisenberg
Tel. 036691/60972

Verwaltung
Angelika Fickler (Hermsdorf) Tel.: 036601/82609
Veronika Wrede (Hermsdorf) Tel.: 036601/85086
Martina Loudovici (Eisenberg) Tel.: 036691/60971
(Stadtroda) Tel.: 036428/49116

- | | |
|---------|--|
| 1. | POLITIK - GESELLSCHAFT - UMWELT |
| 1.4 | Wirtschaft |
| 1.4.1 | Investments - Die richtigen Entscheidungen treffen |
| 1.4.2 | Mit Riester arm oder reich in die Rente? |
| 1.5 | Recht |
| 1.5.1 | Richtig erben und vererben |
| 1.6 | Erziehungsfragen/Psychologie |
| 1.6.1.1 | Angebote für Eltern |
| 1.6.1.1 | Erziehungsprobleme - Wie spreche ich mit meinem Kind? |
| 1.6.1.2 | Effektiver das Lernen lernen |
| 1.6.1.3 | Wie sich Eltern für ihre Kinder stark machen |
| 1.6.1.4 | Gesprächsrunde zum Thema: Medien |
| 1.6.1.5 | Gesprächsrunde zum Thema: Gewaltprävention |
| 1.6.1.6 | Gesprächsrunde zum Thema: Entwicklungpsychologie |
| 1.6.2 | In Würde alt werden |
| 1.6.3 | Damit die Chemie stimmt - wie zwischenmenschliche Beziehungen gelingen und was jeder dazu tun kann |
| 1.6.4 | Denk- und Gedächtnistraining |
| 1.6.5 | Entspanntes Malen |
| 1.6.6 | Einführung in das Aquarellmalen "Blau - Gelb - Rot" |
| | Mit den Händen sprechen (Gebärdensprache) |

1.6.7	Gebärdensprache für Fortgeschrittene	2.8	Musikalische Praxis
1.6.8	Kommunikationstraining - Methoden erfolgreicher Gesprächsführung	2.8.1	Afrikanisches Trommeln/Rhythmen aus Guinea
1.6.9	Körpersprache - Die Wirkung unserer Mimik und Gestik	2.8.2	Rhythmus- und Klangerfahrung
1.6.10	Mehr Zeit zum Leben - Zeitmanagement	2.9	Tanz
1.6.11	Überzeugende Selbstpräsentation	2.9.1	Jazzdance für Einsteiger oder Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen
1.6.12	Zeitgemäße Umgangsformen - ein Weg zum Erfolg	2.9.2	Orientalischer Tanz für Einsteiger oder Fortgeschrittene
1.6.13	Ich sage "ja" zu mir, so wie ich bin! (Selbsterfahrungsкурс)	2.9.3	Paartanz für Einsteiger oder Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen
1.11	Länder- und Heimatkunde	2.13	Textiles Gestalten/Nähen
1.11.1	Heimatforschung - Archiv - Ortschronik (Kurzlehrgang für Ortschronisten und Heimatfreunde)	2.13.1	Hinweis: Voraussetzung für die Kurse 2.13.1 - 2.13.4 ist eine eigene transportable Nähmaschine
<i>Einführung in die Thematik:</i>		2.13.2	So soll es aussehen, das Nähe ich selbst!
<i>Praktische Handhabung:</i>		2.13.3	Was, wenn zu eng oder zu weit?
<i>Was die Geschichtsaufarbeitung belebt:</i>		2.13.4	Textile Accessoires für kreative Sparfüchse
<u>Nutzung des Internets</u>		2.13.5	Patchwork für Anfänger (mit Grundkenntnissen)
			Patchwork für Anfänger (ohne Grundkenntnisse an der Nähmaschine)
1.11.2	Was ist unter denkmalpflegerischen Gesichtspunkten "Analytik"?	3.	GESUNDHEIT
1.11.3	Die Universitätsbibliothek Jena als Geschichtsquelle für die Ortsgeschichte	3.1	Entspannung
1.11.4	Theorie und Praxis der Bodendenkmalpflege in der Saale-Holzland-Region	3.1.1	Stressprophylaxe und Entspannung
1.11.5	Die Volkskunde und der Heimathistoriker	3.1.2	Autogenes Training nach Schultz für Einsteiger bzw. Fortgeschrittene
1.11.6	Das Kirchgebäude als Quelle der Ortsgeschichte	3.1.3	Yoga für Einsteiger und Fortgeschrittene
1.15	Natur und Umwelt	3.1.4	Yoga für Mutter (Vater) und Kind
1.15.1	Anlage und Pflege naturnaher Hecken (Benjeshecken) am praktischen Beispiel	3.1.5	Yoga für Schwangere
1.15.2	Anlage und Gestaltung von Teichen und Kleingewässern (mit Exkursion)	3.1.6	Hatha-Yoga intensiv am Wochenende
1.15.3	Vogelstimmenwanderung	3.1.7	Ungenutzte Lebensenergie in Vitalität umsetzen
1.15.4	Heimische Orchideen (mit Exkursion)	3.1.8	Reiki - Wohlbefinden durch die Anwendung der universalen Lebensenergie
1.15.5	Nicht "über'n Kamm geschoren" - sachgemäßer Obstbaumschnitt im Haus- oder Kleingarten (mit praktischen Anleitungen)	3.1.9	Ayurveda - Die Kunst, das Leben im Einklang mit der Natur zu bringen
	<i>Beginn: in der Woche ab 18.10.2004</i>	3.1.10	Die Feldenkrais-Methode
1.15.6	Heimische Kräuter in Küche und Hausapotheke	3.1.11	Entspannungstraining (PMR)
1.15.7	Pilze kennen lernen und sicher bestimmen	3.1.12	Fußreflexzonenmassage
1.16	Verbraucherfragen	3.1.13	Handreflexzonenmassage
1.16.1	Solarenergie - Versorgung mit Zukunft	3.1.14	Shiatsu (Druckmassage) - Akupressur
1.16.2	Wie verwandle ich mein Haus in ein "Niedrigenergiehaus"?	3.1.15	Von Kopf bis Fuß auf Entspannung eingestellt - Ganzkörpermassage für Paare
1.16.3	Solare Stromerzeugung	3.1.16	Babymassage
2.	KULTUR - FREIZEIT - GESTALTEN	3.2	Gymnastik/Bewegung/Fitness/
2.1	Literaturgeschichte	3.2.1	Körpererfahrung
2.1.1	Kreatives Schreiben	3.2.2	Babyschwimmen
	Theorie und Praxis künstlerischer Prosa	3.2.3	Aquafitness
2.1.2	Streifzug durch die Natur	3.2.4	Aquafitness und Relaxing im Kristall Kur- und Freizeitbad Bad Klosterlausnitz
	Heiteres und Besinnliches - gelesen von Frau Christina Blachnik	3.2.5	<i>Beginn: Do., 13.01.2005</i>
	<i>21.09.2004</i>	3.2.6	Aquajogging
2.1.3	Rezepte und Episoden aus Thüringen	3.2.7	Herz-Kreislauf-Training, Fitness und Spaß
	Historisches und Gegenwärtiges mit Frau Dagmar Schäfer	3.2.8	Schwimmen lernen im Hallenbad Eisenberg
	<i>19.10.2004</i>	3.2.9	Schwimmen lernen für Erwachsene in der Fachklinik Klosterwald Bad Klosterlausnitz
2.2	Hobby	3.2.10	Wirbelsäulengymnastik/Rückenschule
2.2.1	Safer-Skating (Inline-Skating) für Einsteiger	3.2.11	Wirbelsäulengymnastik/Rückenschule am Vormittag für Arbeitslose
2.2.2	Rund ums Fotografieren - Intensivkurs	3.2.12	Wirbelsäulengymnastik/Rückenschule am Vormittag für Senioren
	<i>Termine: Fr., 01.10.2004 16.45 - 20.00 Uhr</i>		Rückenschule im Wasser mit Relaxing im Kristall Kur- und Freizeitbad Bad Klosterlausnitz
	<i>Sa., 02.10.2004 09.00 - 16.00 Uhr</i>		Präventives Beckenbodentraining (nicht für Schwangere)
	<i>Sa., 16.10.2004 09.00 - 16.00 Uhr</i>		Präventives Beckenbodentraining am Vormittag für Senioren und Arbeitslose
2.2.3	Kreative Fotografie - Fortgeschrittene	3.2.13	Aktiv sein - fit durch die Wechseljahre
2.3	Kunst - Kulturgeschichte	3.2.14	Ganzkörpertraining als präventives Herz-Kreislauf-Training
2.3.1	Erlebnis Kunst - eine Reise durch 900 Jahre	3.2.15	Ganzkörpertraining als präventives Herz-Kreislauf-Training für Mollige und Frauen über 40
2.5	Malen - Zeichnen - Drucktechniken	3.2.16	Ganzkörpertraining als präventives Herz-Kreislauf-Training für Senioren
2.5.1	Malen, Zeichnen, grafisches Gestalten	3.2.17	Walking - eine gelenkschonende Alternative zu Jogging und ein effektives Herz-Kreislauf-Training
2.5.2	Ölmalerei	3.2.18	Nordic Walking
2.5.3	Malen und Zeichnen für Eltern und Kinder	3.2.19	Qi Gong Tai Chi
2.6	Plastisches Gestalten	3.2.20	Taiji - Die Fächerform
2.6.1	Floristisches	3.2.21	Chinesische Heilgymnastik
2.6.2	Rosen aus Seidenbändern	3.2.22	Ein besseres Wohlbefinden mit Pilates
2.6.3	Mäuschen aus Sackstoff	3.2.23	Tanzen im Sitzen
2.6.4	Bildhauerische Gestaltung	3.2.24	Problemzonen kein Problem
2.6.5	Kreatives Gestalten mit Ton		
2.6.6	Töpfert im Freien		
	auf dem Gelände der Wasserburg Schkölen		
2.6.7	Töpfert auf dem Lande		
	in Hohendorf (Gemeinde Bürgel)		

3.2.25	Steppaerobic für Einsteiger	5.1.2	Grundkurs der Tabellenkalkulation mit Excel
3.2.26	Aerobic-Dancing	5.1.3	Weiterführung der Tabellenkalkulation mit Excel
3.2.27	Boxaerobic - der neue Trendsport	5.1.4	Einführung in die Windows-Datenbank Access
3.4	Heilmethoden	5.2	Technische Informations- und Kommunikationsgrundlagen
3.4.1	Möglichkeiten und Grenzen der Naturheilkunde	5.2.1	Internet und E-Mail
3.4.2	Klassische Homöopathie	5.2.2	Internet für Einsteiger
3.5.	Gesundheitspflege/Erste Hilfe	5.2.3	Webseiten erstellen mit HTML - Grundkurs
3.5.1.1	Durch typgerechtes Outfit mehr Selbstsicherheit - Farb- und Typberatung	5.2.4	Webseiten erstellen mit HTML - Aufbaukurs
3.5.1.2	Aromapflege	5.2.5	Fortbildungsserie am PC für Lehrerinnen in Kooperation mit dem THILLM
3.5.2	Krankenpflege	5.2.6	Digitale Bildbearbeitung
3.5.2.1	Pflege will gelernt sein	5.2.7	Mobil telefonieren - für Senioren
3.5.2.2	Pflege und Betreuung von dementen (geistesgeschwächten) Menschen	5.2.8	Lehrgangssystem "Xpert Europäischer Computer Pass"
3.5.2.3	Bewegen statt heben - Kinästhetik		Modul 1 Grundlagen der EDV
3.7	Ernährung		Modul 2 Textverarbeitung Basics
3.7.1	Gesund leben (wenn nötig auch abnehmen) durch gesunde Ernährung		Modul 3 Internet Basics
3.7.2	Thailändische Küche	5.2.9	LINUX-Programm
3.7.3	Chronische Krankheiten - Ernährung für Außenseiter? NEIN!	5.2.9.1	Teil 1: LINUX für Ein- und Umsteiger - Grundkurs
3.7.4	Wie Kinder richtig essen (lernen)	5.2.9.2	Teil 2: LINUX administrieren und konfigurieren (Aufbaulehrgang)
3.7.5	Mit Power in die "Grauen Novembertage"	5.3	Büropraxis
	Eine Woche Fasten für Gesunde	5.3.1	Maschinenschreiben - Grundkurs (für Anfänger ohne Vorkenntnisse)
	Vortragsabend zum Inhalt des Fastens: 02.11.2004	5.3.2	Maschinenschreiben - Lehr- und Übungskurs für Fortgeschrittene
3.7.6	Fastenwoche 05.11. - 11.11.2004	5.3.3	Tastaturtraining und Textbearbeitung am PC
	Vergleich der Diäten zur Gewichtsreduktion und die "zu erwartenden Langzeiterfolge"	5.3.4	Stenografie - Grundlagen
3.7.7	Gentechnik - veränderte Gene in Lebensmitteln	5.3.5	Stenografie - Auffrischung
4.	Sprachen	5.4	Rechnungswesen
4.4.	Deutsch als Fremdsprache	5.4.1	Finanzbuchhaltung 1. Stufe
4.4.1	Deutsch als Fremdsprache für Anfänger und Fortgeschrittene	5.4.2	Finanzbuchhaltung 2. Stufe
4.5	Deutsch als Muttersprache	5.4.3	Spezialkurs Buchführung für "neue" Selbstständige in Handwerk und Dienstleistungen (3 Module)
4.5.1	Lesen und Schreiben von Anfang an - Grundkurs	5.4.3.1	Ich mache mich selbstständig
4.5.2	Lesen und Schreiben für Ungeübte - Aufbaukurs	5.4.3.2	Ich führe ein kleines Unternehmen
4.6	Englisch	5.4.3.3	Ich muss Bücher führen
4.6.1	Englisch für Anfänger - Grundstufe - 1. - 6. Semester	6.	Grundbildung - Schulabschlüsse (Vorbereitungskurse)
4.6.1.3	Englisch für Senioren (Anfänger und Fortgeschrittene)	6.1	Abitur - Allgemeine Hochschulreife
4.6.1.4	Englisch für Touristen	Beginn:	06.09.2004
4.6.1.5	Englisch für Eltern mit Kindern von 7 - 10 Jahren	Dauer:	3 Schuljahre
4.6.2	Englisch für Fortgeschrittene - Mittelstufe 7. - 15. Semester	6.2	Mittlere Reife - Realschulabschluss
4.6.3	Englisch für Fortgeschrittene - Aufbaustufe	Beginn:	13.09.2004
4.6.3.1	Aufbaustufe 16. bis 20. Semester	Dauer:	2 Schuljahre
4.6.3.2	English Conversation Course for Intermediate Learners	6.3	Abiturvorbereitung Mathematik - Grundkurs
4.6.3.3	Conversational Business with Refresher - Wochenendkurs		Anmeldungen zu Schulabschlüssen nehmen alle Geschäftsstellen der KVHS Saale-Holzland e. V./Thür. ständig entgegen.
4.6.3.4	Business-English - English at work		
4.6.4	Englisch für Fortgeschrittene - Erweiterungsstufe (ab 21. Semester)		
4.8	Französisch		
4.8.1	Französisch für Anfänger und Fortgeschrittene		
4.9	Italienisch		
4.9.1	Italienisch für Anfänger und Fortgeschrittene		
4.9.1.3	Italienisch für Touristen		
4.11	Latein für Anfänger - Grundstufe		
4.12	Neugriechisch für Anfänger - Grundstufe		
4.15	Norwegisch für Anfänger - Grundstufe		
4.17	Polnisch für Anfänger		
4.19	Russisch für Anfänger - Grundstufe		
4.19.1	Grundstufe 1. - 3. Semester		
4.19.2	Russisch für Wiedereinsteiger		
4.22	Spanisch für Anfänger - Grundstufe		
4.22.1	Grundstufe 1. - 4. Semester		
4.22.4	Spanisch für Touristen		
4.23	Tschechisch für Anfänger - Grundstufe		
4.23.1	Grundstufe 1. - 2. Semester		
5.	Arbeit und Beruf		
5.1	Informations- und Kommunikationsgrundlagen		
5.1.1	PC-Einsteigerkurs - für Anfänger ohne Vorkenntnisse		
5.1.1.1	EDV für Senioren		
5.1.1.2	Datensicherheit und Schutz vor Schadprogrammen am PC		

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

Sonnabend, 18.09.2004

17.00 Uhr Gottesdienst mit Hl Abendmahl im Altengerechten Wohnen

Pfr. Coblenz

Sonntag, 19.09.2004

10.00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

Pfr. Schubert

Sonntag, 26.09.2004

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Coblenz

Großeutersdorf

Sonntag, 19.09.2004

10.15 Uhr Gottesdienst

Pfr. Coblenz

Kleineutersdorf

Sonntag, 19.09.2004

09.00 Uhr Erntedankgottesdienst

Pfr. Coblenz

Löbschütz

Sonntag, 19.09.2004

14.00 Uhr Taufgottesdienst

Pfr. Schubert

Hallo, Kinder !!!!!!!

„Bibelfüchse“ 4 - 6. Klasse

jeden Dienstag 15.00 - 16.30 Uhr

„Kirchenmäuse“ 1. - 3. Klasse

jeden Donnerstag 15.00 - 16.30 Uhr

Freitag: Flöten Anfänger:

15.00 Uhr

Kinderchor:

15.45 Uhr

Flöten Fortgeschrittene:

16.30 Uhr

Jugendchor:

17.15 Uhr

Regionaler Konfirmandentag am Sonnabend, dem 25.09.2004 ab 14.00 Uhr

Beginn ist in der Margarethenkirche

Christlich bestattet wurde:

Thea Jeschke, geb. Herrmann, 76 Jahre

Erntedankgottesdienst

Am **Sonntag, dem 3. Oktober um 10.00 Uhr** feiern wir das Erntedankfest. Es wäre schön, wenn auch in diesem Jahr unsere Stadtkirche mit Erntegaben geschmückt ist. Alle **Erntegaben** können zu den Öffnungszeiten in der Stadtkirchnerei abgegeben werden: **Montag bis Freitag von 11.00 - 12.00 Uhr** zusätzlich **Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr**. Am **Sonnabend, dem 2. Oktober von 09.00 - 11.00 Uhr** können die Gaben gleich in die Kirche gebracht werden. Für Blumensträuße sind wir dankbar, auch wenn sie erst am Sonntag früh zum Gottesdienst mitgebracht werden.

Wie in jedem Jahr sollen Gemeindeglieder, die den Gottesdienst nicht mehr besuchen können, einen Blumengruß von der Gemeinde erhalten:

Alle Erntegaben gehen in diesem Jahr an das **Anna Luisen Stift in Bad Blankenburg**.

Verkaufsstand auf dem Markt**am 3. Oktober, zum Marktbrunnenfest.**

Die Kirchengemeinde Kahla und der Ev. Kindergarten „Geschwister Scholl“ wollen am „Tag der Deutschen Einheit“ wieder Kaffee und original Thüringer Kuchen auf dem Markt verkaufen. Der Erlös ist für die Kinderarbeit in unserer Kirchengemeinde bestimmt. Falls Sie einen Kuchen hierfür backen wollen, können Sie diesen im Gemeindehaus, Rudolf-Breitscheid-Str. 1 am Freitag, dem 1. Oktober von 11.00 - 12.00 Uhr, oder am Sonnabend, dem 2. Oktober von 09.00 - 11.00 Uhr abgeben. Kaffee und Geldspenden sind ebenfalls willkommen. Wir freuen uns, wenn wieder viele Kuchen zusammen kommen.

Der Ev. Kindergarten und Renate Schindler**Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.-Breitscheid-Straße 1:**

Montag - Freitag: 11.00 - 12.00 Uhr

zusätzlich Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr

Büro Frau Huschenbett: Tel./Fax: 036424/22362

Büro Frau Franke-Polz: Tel.: 036424/82897

Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Straße 1, Tel.: 036424/82898

am besten zu erreichen: Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr

Pfr. Schubert: Schillstr. 1 07749 Jena, Tel.: 03641/824605

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Straße 1a,

Tel: 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel.: 036424/52642

Ev. Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“: H.-Koch-Straße 20, Tel.: 036424/22716

Chorkonzert

Am Sonnabend, den 02. Oktober, um 17.00 Uhr findet in der Stadtkirche „St. Margarethen“ zu Kahla ein Chorkonzert mit dem Knabenchor der Jenaer Philharmonie statt.

Es erklingen Werke u. a. von Heinrich Schütz, R. Thompson, L. Viadana und G. Erdmann. Die Leitung hat Chordirektorin Berit Walther.

Seien Sie herzlich eingeladen!

Eintritt: 4,00 EUR

Katholische Pfarrei „Heilig Geist“**Stadtroda- Kahla**

Eigenheimweg 28

07646 Stadtroda

Tel.:(036428) 61 008

unsere Gottesdienste:**Sonntag, 19.09. - 25. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Mittwoch, 22.09.

09.00 Uhr Hl. Messe im Gemeindehaus in Kahla

sonstige Termine**Samstag, 25.09.**

laden wir Jung und Alt zu unserer gemeinsamen **Rentner- und Gemeindefahrt** ein. Es geht nach Wechselburg, in die romantische Wallfahrtskirche und zum Schloß Waldenburg.

Donnerstag, 30.09.

lädt der Bibelkreis ins Gemeindehaus in Kahla ein.

Sonntag, 03.10.

feiern wir **Erntedankfest** und bitten dafür um Gaben und Spenden für ein kirchliches Behindertenheim in Erfurt.

Die Fraktionen haben das Wort**Liebe Bürgerinnen und Bürger**

Die Telefonsprechstunde der Fraktion FDP/FW im Stadtrat Kahla findet wieder statt
am Mittwoch, dem 22.09.04
von 18.00 - 19.00 Uhr



Frau Kaiser, Tel.: 22876

Frau Meinhardt, Tel.: 51096

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

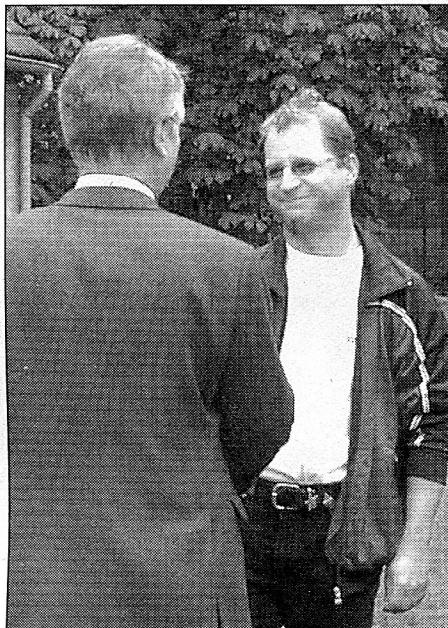
Dietmar Merker
Fraktionsvorsitzender

Such und Find

1 Handy der Marke Siemens in der Bergstraße gefunden.
Wer sein Handy vermisst, den bitten wir sich im Sekretariat der Stadtverwaltung Kahla zu melden. (Tel.: 77100).
Fundbüro

Vereine und Verbände**Seesportverein Kahla e.V.****25. Seesport-Jubiläum**

Die Taufe des Kutters „KAHLA“ am 28. August nutzten die Seesportler gleichzeitig um einem aus ihrer Mitte für 25 Jahre Vereinsmitgliedschaft zu danken. Uwe Schröter hat im letzten Vierteljahrhundert dem Verein stets mit Rat und Tat hilfreich zur Seite gestanden, egal ob auf sportlichem Gebiet oder bei wichtigen Arbeiten an Bootstechnik, Vereinsgelände oder -gebäude. Die Ehrung sowie das Überreichen der Urkunde und Medaille übernahm Bürgermeister Bernd Leube. Er unterstrich die Bedeutung der Vereinstätigkeit für die Bürger der Stadt Kahla. Insbesondere für die Jugend bietet der Seesportverein eine interessante Alternative zu den bekannten Massensportarten. Solche, für Ostthüringen eher untypischen Sportarten haben es oft nicht leicht die nötige Akzeptanz zu erlangen. Um so wichtiger ist es dann, dass sich die Vereine auf treue Mitglieder, wie dem hier ausgezeichneten Jubilar stützen können.



An dieser Stelle möchte der Seesportverein Kahla e.V. Uwe Schröter nochmals für seine aktive Vereinsmitgliedschaft seit 1979 recht herzlich danken.

Steffen Leipold
Seesportverein
Kahla e.V.

Kuttertaufe

Es war nur eine kleine Feier am 28. August im engen Vereinskreis, zu der die Seesportler auch den Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube, begrüßen durften. Die Taufe des neu überholten Kutter ZK10-169 auf den Namen "KAHLA" war trotzdem ein wichtiger Meilenstein in der Geschichte des Seesportvereines. Und das nicht nur wegen der zum ersten Mal verlassenen Tradition, die Kutter des Vereines nach Wassertieren, wie Robbe, Otter oder Biber zu benennen. Vielmehr zeugt der neue Name auch von einem neuen Selbstbewußtsein, mit dem die Seesportler dem Verfall der über 30 Jahre alten Boote entgegnen. So spricht Martin Adam, Hauptinitiator der Restaurierungsarbeiten und Gerätewerantwortlicher des Vereines von tiefgreifenden notwendigen Arbeiten an den Fahrzeugen. Die Zeiten des "Abschleifens und Überstreichens" der Bootskörper sei vorbei. Die im Laufe der Zeit porös gewordene Plastehaut habe die Feuchtigkeit nicht mehr abhalten können. In dessen Folge sei der Füllschaum der Auftriebskörper vollgesogen, was dann zu einem wesentlich höheren Gewicht des Bootes und zu schweren Frostsäden führt. Hier hilft nur ein Öffnen der Oberfläche und Entfernen des Schaumes. Arbeiten, die freilich keiner gerne tut. "Aber wenn sich nicht einer dahinter klemmt dann wird's ja nichts", so Martin Adam. Für ihn drückt die Namensgebung des Kutters aber auch Dank gegenüber seiner Heimatstadt aus. So unterstützte die Stadt Kahla den Verein seit 1989 in vielen Belangen und hat damit einen großen Anteil am Überleben des Seesports an der Saale. Daher sollte Herrn Leube auch die Ehre zu teil werden, den Taufakt vornehmen.



Der Seesportverein Kahla e.V. möchte sich an dieser Stelle bei allen bedanken, die aktiv an den aufwändigen Restaurierungsarbeiten mitwirkten, insbesondere bei Martin Adam. Wir wünschen viel Erfolg für die bevorstehenden Wettkämpfe mit dem "neuen" Kutter KAHLA.

Steffen Leipold
Seesportverein Kahla e.V.

Verein "REIMAHG e. V."

Am 7. und 8. Mai 2004 fanden in Kahla und Umgebung verschiedene Gedenkfeiern für die Opfer der REIMAHG statt.

Der Verein "REIMAHG e.V." ermöglichte dieses Jahr erstmals eine öffentliche Begehung der Stollenanlage für die Einwohner aus der Umgebung und nachfolgend für die große Anzahl ausländischer Gäste.

Hunderte von Stunden an Vorbereitung und Arbeit leisteten die Vereinsmitglieder, ermöglicht und Unterstützt durch die zuständigen Behörden wurde die Gedenkfeier 2004 in einem würdevollen Rahmen begangen.

Aber auch nach dem Mai geht die Arbeit des Vereins unermüdlich weiter. Toppriorität hat die Realisierung der Stiftung "Gedenkstätte REIMAHG". Die Vorbereitungen sind so gut wie abgeschlossen und demnächst wird ein Aufruf zur Stiftung an alle Thüringer Zeitungen ergehen.

Das Interesse an der Geschichte der REIMAHG überspannt viele Länder, zu dem vor allem das Schicksal der vielen Zwangsarbeiter zählt. So bekam die Vereinsvorsitzende, Frau Steffi Freyer, im August den Anruf einer italienischen Familie. Die Familie Calvigioni aus Macerata war mit einer Gedenktafel nach Kahla gekommen um damit an ihren Bruder, der im Januar 1945 als Zwangsarbeiter der REIMAHG verstorben war, zu erinnern.



Zwei Wochen vorher wurde aus gleichem Anlass einer holländischen Familie, die sich Hilfe suchend an Frau Freyer wandte, geholfen. Die Geschichten der Familien sind jedes Mal vielschichtig und erschütternd. Die Dankbarkeit für die Hilfe zur Aufklärung und das

gegenseitige Verständnis zu dieser Problematik zeigte sich in unendlicher Herzlichkeit.

Dank der unbürokratischen Hilfe durch Frau Huschenbett, Friedhofsverwaltung Kahla, war es möglich, sehr kurzfristig dem Ansinnen der Familie Calvigioni nach zu kommen.



Zusammen mit einer belgischen Familie konnte dann am 9. August der Gedenkstein auf dem Kahlaer Friedhof symbolisch eingeweiht und das Außengelände am Walpersberg besucht werden. Die Geschichte der Familie Calvigioni ist der beste Beweis, dass die Arbeit des Vereins richtig ist und weitergehen muss. Wir danken nochmals Frau Huschenbett für ihre Hilfe.

Spielzeug- und Kinderkleidermarkt

Kahla - Roßstraße 23

Haben Sie Interesse, gut erhaltene Kinder- und Jugendbekleidung (in den Größen 56 - 164), Spielzeug, Skiartikel oder anderes rund ums Kind zu kaufen?

(Herbst/Winter)

Verkauf:

Mittwoch, 22.09.2004	15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag, 23.09.2004	09:00 - 12:00 Uhr
	15:00 - 18:00 Uhr
Freitag, 24.09.2004	09:00 - 12:00 Uhr
	15:00 - 18:00 Uhr
Samstag, 25.09.2004	09:00 - 12:00 Uhr
Ein Teil des Erlöses geht an die Kahlaer MUTTER-KIND-GRUPPE (15%).	

Volkssolidarität Regionalverband Osthüringen

bietet an

Sonntag, den 03.10.2004

Harzfahrt - Wernigerode und Schlossführung,
Möglichkeit zum Mittagessen
Preis pro Person 34,00 EUR

Donnerstag, den 04.11.2004

Rothenburg ob der Tauber, inkl. Stadtführung
Preis pro Person 28,00 EUR

Sonnabend, den 13.11.2004

Einkaufsfahrt Eger und Karlsbad
Preis pro Person 22,00 EUR

Dienstag, den 30.11.2004

Weihnachtsprogramm in Markneukirchen mit Mittagessen und Kaffee und Kuchen und Bus
Preis pro Person 42,00 EUR

Montag, den 06.12.2004

Der Musikantenkaiser 2004 im CCS Suhl
Eintritt Preis pro Person 38,00 EUR

Dienstag, den 14.12.2004

Masserberg - musikalischer Nachmittag - Veranstaltung mit bekannten Künstlern der Volksmusik, Abendessen
Preis pro Person 40,00 EUR

Anmeldung: Ortsgruppe Kahla, Herrn Beyrodt,
Tel. 036424/50651

Handy: 0162/4905877
Frau Tiesler Tel.: 036424/52962

Deutsches Rotes Kreuz

Der Countdown

für den 12. Kinderkleiderbasar im DRK läuft!

Wir wenden uns an alle Muttis und Vatis, deren "Kleine" viel zu schnell groß werden. Bei uns können Sie gut erhaltene Kinderkleidung zum Verkauf anbieten und auch kaufen.

Der Kinderkleiderbasar findet am Samstag, den 30.10.2004 von 10.00 bis 12.30 Uhr im Rotkreuzzentrum, Dammstr. 32, in Jena statt. Die Annahme der saisonbedingten, gebrauchten, gut erhaltenen und sauberen Kleidung (bis Gr. 176), Umstandskleidung sowie Kinderzubehör und Kinderspielzeugs erfolgt am Freitag, den 29.10.2004 von 09.00 bis 17.00 Uhr in den Schulungsräumen des DRK.

Eine telefonische Voranmeldung ist aus organisatorischen Gründen unbedingt erforderlich. Die Telefonnummer lautet 03641/400-204/205/209.

Weitere Informationen finden Sie unter www.drk-jena.de

Sportnachrichten

Sportverein 1910 Kahla e. V.

3. Kindergartenfest / 1. Grundschulsportfest

Am Sonnabend, dem 04.09.2004 fand bei herrlichen Spätsommerwetter wieder das Sportfest für unsere Kindergärten statt, zu dem erstmals auch die Grundschüler eingeladen waren. Über 300 Kinder erlebten mit ihren Eltern oder Großeltern in kurzweiligen drei Stunden ein Programm an Sportstationen. Gemeinsam mit den Elternvertretungen und den Kindergärten und Grundschulen organisierte der SV 1910 diesen sportlichen Höhepunkt für die Kinder.



Nach der Erwärmung der Teilnehmer durch Herrn Zauberter vom gleichnamigen Fitnessstudio folgte mit der tatkräftigen Unterstützung von Schülern des Leuchtenburg-Gymnasium ein 1,5 stündiges Sportangebot, welches zum Mitmachen anregte. Im Anschluss starteten über 300 Luftballons zu einem Weitflugwettbewerb, den die Dekra sponserte und das Porzellanwerk stellte kleine Preise zur Verfügung. Zum Abschluss erhielten alle Teilnehmer das Sportabzeichen des SV 1910 Kahla.

Ein besonderer Dank gilt vor allem den Erzieherinnen und Lehrerinnen für die tolle Organisation und den Mitgliedern der Abt. Fußball, die die Versorgung übernommen hatten.

In diesem Jahr konnten auch wieder die Kinder und Eltern des Kindergarten Großpürschütz begrüßt werden.

SV Kahla 1910

11. September 2004, Bezirksliga

Unentschieden beim Lokalderby

Beim Lokalderby SV 1910 Kahla gegen SV Jenapharm sahen die Zuschauer ein spannendes Spiel, dass mit den Kopftreffern von Rauscher schon in der 3. Minute gut begann. Der Ausgleich zum 1:1 fiel völlig unnötig kurz vor dem Halbzeitpfiff. Kahla konnte in beiden Halbzeiten ihre Feldüberlegenheit nicht in Tore ummünzen. 1 Punkt reichte trotzdem, um in der Tabelle von Rang 5 auf 4 zu klettern.

12. September 2004, Kreisliga

Erste Saisoniederlage

Die Zweite Mannschaft verlor beim Kreisligaduell in Thüringen Jena mit 4:2. Die Tore für Kahla entstanden beide aus Standardsituationen. In einem Spiel mit vielen Unterbrechungen waren die Jenaer nicht unbedingt die bessere Mannschaft, aber allemal begünstigt durch die fragwürdigen Entscheidungen des Schiedsrichters, der an diesem Tag mit gelben Karten nur so um sich schmiss.

8. und 12. September 2004, Landeskasse B-Junioren

Kahla verlor beim Tabellendritten FC Rudolstadt am letzten Mittwoch mit 3:1. Das einzige Tor für die Spielgemeinschaft aus Kahla/Orlamünde schoss Gäbler. Genesungswünsche richtet der Verein derweil an die verletzten Holland und Arbert.

Beim Heimspiel am Wochenende dagegen gewann die Mannschaft mit 1:0 gegen Neustadt/Triptis. Mit diesem Sieg kletterte man in der Tabelle von Platz 7 auf 5.

11. September 2004, Bezirksklasse C-Junioren

Den einzigen Sieg für eine Kahlaer Mannschaft konnten an diesem Wochenende die C-Junioren bei der Spielgemeinschaft Saalfeld/Leutenberg landen. Mit 2:0 gewann man gegen einen spielerisch starken Gastgeber, den man aufgrund einer starken Schlussphase und den Toren von Rodeck (20. Minute) und Koch (50. Minute) in Schach halten konnte.

Achtung Kegelfreunde!

Das traditionelle Turnier des Kegelclub "Hau Rein" findet dieses Jahr am 09.10.2004, ab 15.00 Uhr statt! Jeder Verein erhält noch eine Einladung.

Kahla SV 1999 e. V.

Handballnachrichten

Bei uns wird nicht nur Handball gespielt. Am 28.08. trafen sich unsere Mädels der C-Jugend bereits 7.00 Uhr vor der Regelschule. Einige sahen noch ziemlich verschlafen aus, aber das sollte sich bald ändern. Mit 3 Autos ging es nach Tabarz. Dort bekamen wir gemütlich eingerichtete Doppelzimmer im BIZ-Hotel "Am Burgholz" zur Verfügung gestellt. An dieser Stelle möchte ich mich noch einmal, im Namen meiner Mädchen, recht herzlich für dieses Wochenende bedanken. Dies wurde aber nur möglich durch unsere kontinuierliche Arbeit im Verein, die uns für eventuelle Sponsoren interessant macht. Da ein abwechslungsreiches Vereinsleben nur mit einigen Sponsoren in der heutigen Zeit machbar ist, heißt es für uns, noch besser zu werden.

Im Hotel haben wir uns erst einmal bei einem ausgiebigen Frühstück für die weiteren Aktivitäten gestärkt. Danach wurden wir von unseren Fahrern (Herr Dietzsch, Hein und Kupke) nach Friedrichroda in eine Turnhalle gefahren. Dort absolvierten wir eine Trainingseinheit mit anschließendem Spiel gegen eine Mannschaft des dortigen Gymnasiums, welche durch einige Jungs verstärkt wurde. Nachmittags besichtigten wir den Inselsberg und danach ging es zur Sommerrodelbahn, auf der wir eine Menge Spaß hatten. Nach dem Abendbrot besuchten alle noch das Kur- und Familienbad "TABBS" in Tabarz. Dadurch wurde der Tag mit viel Sport und Spaß abgerundet. Am Sonntag stand dann noch ein Besuch einer Bowlingbahn und Mittagessen bei McDonalds auf dem Programm.

Vielen Dank - BIZ-Hotel in Tabarz. (www.hotel-am-burgholz.de). Es hat uns sehr gefallen.

Aber auch die E-Jugend unseres Vereins hat in Vorbereitung auf die neue Saison schon ihre Duftnote gesetzt. Beim 1. Schmöllner Handball-Turnier erreichten wir bei 2 Siegen und 2 Niederlagen einen sehr guten 3. Platz. Die Spiele gegen Schmölln und Eisenberg wurden mit 1:0 und 3:1 knapp verloren. Dabei handelte es sich um reine Jungsmannschaften. Gegen Ziegelheim und Regis-Breitungen siegten wir 8:1 und 5:0. Kahla mit: Daniel Martin, Steven Blume (4), Timmy Dietzsch (4), Hans Heinze (6), Niklas Herzer, Nicole Hanke, Maria Teschner, Annika Wünscher

M. H./H. D.

Sonstige Mitteilungen

Ein herzliches Dankeschön möchte ich all denen sagen, die mit Worten, Zeilen, Blumen und Geschenken meinen 90. Geburtstag zu einem besonderen Erlebnis gemacht haben.

Schwester Magdalena Linke

10 Jahre Gasthof „Anker“ Kahla

02.10., 16.00 Uhr

- Reudnitzer Bockbier
- Ochse am Spieß
(Bio-Fleisch aus dem Orlatal)
- Live-Musik im Biergarten,
ab 20.00 Uhr Tanz



Kahlaer Nachrichten

**- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen
für die Stadt und Umgebung**

Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,
Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenparteit:

Werner Stracke

Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.
Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verantwortlicher Leiter für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Anzeigenparteit



12. Marktbrunnen

12. Marktbrunnenfest

02. und 03. Oktober 2004

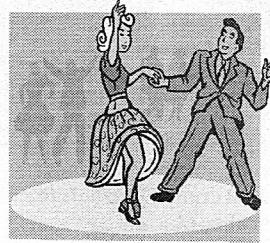
02. Oktober

16.30 - 18.30 Uhr	Jugendblasorchester Weimar
ab 16.00 Uhr	Kinderbelustigungen
18.00-19.00 Uhr	“Vogani” Kinderprogramm, Zauber- und Exotenschau
ab 19.00 Uhr	Feuerspucker
ab 19.15 Uhr	Lampion- und Fackelumzug mit dem Jugendblasorchester Weimar und dem Nachtwächter „Adrian“
ab 20.00Uhr	Oldie-Night mit Vital aus Erfurt „The Best of Golden Oldies und The History of Music“

Marktbühne
Markt
Kleiner
Rathaussaal

Markt
ab Markt

Rosengarten



03. Oktober

10.00 Uhr	Markt
10.15 Uhr	Eröffnung Marktbrunnenfest
12.30 Uhr	Frühschoppen Rödelwitzer Musikanten “Thüringer Kloßfresskönig”
13.00 Uhr	Startschuß- Schützenverein „Die Dirndljäger“ - Unterhaltung
14.00 Uhr	„Kleiner Wasserlauf“
14.30 Uhr	Kahlaer Kindergärten
15.30 Uhr	„Die Dirndljäger“- Unterhaltung
ab 16.00 Uhr	„Großer Wasserlauf“ Ermittlung Sieger Preisausschreiben Musik vom Band- Open end

Euer Kahlaer Marktbrunnenverein

Preisrätsel

zugunsten des Spendenkontos für die Marktbrunnenfigur

Anlässlich des diesjährigen Marktbrunnenfestes führt der Marktbrunnenverein gemeinsam mit der Volksbankfiliale Kahla ein Preisrätsel durch.

Teilnahmebedingungen:

Der Zeitungsausschnitt dieser Zeitung enthält eine Frage, die durch 3 Antworten (A, B oder C) beantwortet werden kann. Jeder Teilnehmer kreuzt die vermeintlich richtige Antwort an und steckt diesen Abschnitt gemeinsam mit einer Spende von 1,- EUR in einen unbeschrifteten Briefumschlag und wirft diesen in den Rätselbehälter, der in der Zeit vom 20.09. bis einschließlich zum 30.09.2004 in der Volksbankfiliale und am 03.10.04 auf dem Marktplatz aufgestellt ist.

Alle Teilnehmer, die die richtige Antwort angekreuzt und den Spendenbeitrag beigelegt haben, nehmen am 03.10.2004 um 16.00 Uhr an der Ziehung der Gewinner auf dem Kahlaer Marktplatz teil.

Der Hauptpreis ist ein Barbetrag aus dem eingezahlten Betrag (30 %), mindestens 100,- EUR.

Zusätzlich werden noch 5 Sachpreise gezogen.

Die mehrfache Teilnahme ist möglich.

Die ermittelten Gewinner erhalten am 03.10.2004 bei Anwesenheit die Preise ausgehändigt oder werden durch unseren Verein benachrichtigt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

Ihr Kahlaer Marktbrunnenverein

12. Marktbrunnenfest

Wassertragen - 1

Alljährlich am „Tag der Deutschen Einheit“ feiert der Marktbrunnenverein das nationale Marktbrunnenfest. Der Verein hat die Marktbrunnen zu errichten. Zum 10. Mal erstmals in Betrieb genommen werden.

Nun fehlt noch die Brunnenfigur,
Aus den Einnahmen des 11. Brunnenfestes werden Spendenkonto überwiesen werden. Da es Konto eingezahlt.

Der Marktbrunnenverein möchte sich dafür bedanken.
Die Brunnenfigur soll zum 1. Marktbrunnenfest errichtet werden.

Konnte der Brunnen noch mit viel Förderung, so müssen die Kosten für die Figur übernommen werden. Gesamtkosten belaufen sich nach einer Rücksichtnahme des Vereines auf dieses Marktbrunnenfest auf 10.000,- EUR.

Nur gemeinsam wird es uns gelingen
Aus diesem Grund rufen wir alle Einwohner und mit Spenden zu helfen.

Spendenauftrag

Helfen Sie mit, unseren Brunnen zu unterstützen. Überweisen Sie Ihre Spende bitte direkt in das Saaletal-Konto.

Konto-Nr. 3204
BLZ 830 944 5

Darüber hinaus unterstützt die Volksbank Kahlaer Filiale ein Sparschwein aufgestellt wird.

Ihr
Kahlaer Marktbrunnenverein e. V.

Preisrätsel 12.

Frage: Wieviel Wasser (Liter) befindet sich im Brunnen?

- | | |
|----|------------|
| A) | 4600 Liter |
| B) | 6200 Liter |
| C) | 8600 Liter |

Adresse:

Name.....

Straße.....

PLZ, Ort.....

Ausschneiden und mit 1,- Euro zukleben und abgeben.

www.topinformiert.de

+++ informieren +++ spielen +++ gewinnen +++

Anzeigen

Ford Internet-Gebrauchtwagenbörse mit 30.000 Autos

Das Internet ist zu einer großen Hilfe für Gebrauchtwagenkäufer geworden. Laut Professor Dudenhoff vom Center of Automotive Research (Gelsenkirchen) werden 50 Prozent aller Gebrauchtwagenkäufe online angebahnt. Auch Ford hat unter www.gebrauchte.ford.de eine attraktive Gebrauchtwagenbörse aufgebaut, in der Fahrzeuge von Mitarbeitern, Jahreswagen und aktuelle Gebrauchte der Ford-Händler angeboten werden.

Über 30.000 Fahrzeuge können in der Datenbank abgefragt und angesehen werden. Interessierte gelangen schnell zu ihrem neuen Ford-Gebrauchtwagen und können sich direkt ein Finanzierungsbeispiel der Ford-Bank ausdrucken.

In Zusammenarbeit mit der Informationszentrale für europäische Automobilwirtschaft (DAT – Deutsche Automobil-Treuhand GmbH) bietet Ford



auch eine Fahrzeugbewertung an, mit der kostenlos der Marktwert des eigenen Autos ermittelt werden kann.

Mit der Schnellsuche können sich Kaufinteressierte rasch über das gewünschte Fahrzeugmodell, die Preisspanne, das Datum der Erstzulassung und den Standort des Fahrzeugs informieren. Wer bereits eine genauere Vorstellung von seinem neuen Gebrauchtwagen hat, kann über die Detailsuche Kriterien wie KarosserieTyp, Hubraum, Automatikgetriebe, Farbe, Kilometerstand, Ausstattungslinien, Klimaanlage und an-

dere Extras wählen. Die Datenbank zeigt auch an, ob es sich um ein Händlerfahrzeug, einen Mitarbeiter-Jahreswagen oder einen Jahreswagen der Ford-Werke AG handelt. Besonders praktisch ist die Vergleichsfunktion, bei der die zwei verschiedene Gebrauchtfahrzeuge übersichtlich gegenübergestellt werden. Wer einen Ford-Händler in der Nähe sucht, bekommt rasch Anschrift und Anfahrtsbeschreibung geliefert.

Gebrauchtfahrzeuge, die vom Händler mit der Ford A1 Euro-Garantie versehen wurden, sind in der Onlineansicht entsprechend gekennzeichnet. Die Ford A1 Euro-Garantie zählt mit ihrem Leistungspaket zu den Besten ihrer Klasse und schützt im Schadensfall vor unerwartet teuren Reparaturen. Bei so einem perfekten Service macht die Kaufanbahnung übers Internet Spaß. Steigen Sie ein unter www.gebrauchte.ford.de oder www.ford.de.

Wetter-Profi Karsten Schwanke beendet die Sommerpause von Mon Chéri, Rocher und Ferrero Küsschen

Das Qualitätsbewusstsein der deutschen Verbraucher in punkto Geschmack ist sehr hoch. Das beste Beispiel für anspruchsvollen Genuss sind die Pralinen-Spezialitäten von Ferrero. In der Sommerpause müssen wir leider jedes Jahr wieder auf Mon Chéri, Rocher und Ferrero Küsschen verzichten. Hier stellt sich nun die Frage: Warum gibt es die Sommerpause überhaupt?

Laut ARD-„Wetterfrosch“ Karsten Schwanke trägt neben guten Rohstoffen, Zutaten und bester Zubereitung auch das richtige Wetter seinen Teil zur Produktqualität bei. Zu hohen Temperaturen führen zum Beispiel zum schnelleren Verfall empfindlicher Waren – besonders bei hochsensiblen Genuss-Produkten wie den Schokoladen-Spezialitäten von Ferrero. Für eine gute Qualität werden bereits bei Herstellung, Transport und Lagerung der Waren vorsorgende Maßnahmen ergriffen.



Warum eigentlich Sommerpause?

Wenn es um die Sicherstellung hoher Produktqualität geht, ist die Ferrero Sommerpause das beste Beispiel. Sie ist nicht etwa ein Marketing-Gag, um die Nachfrage anzuheizen, sondern sie stellt sicher, dass die hochwertigen und temperaturempfindlichen Produkte nicht bei hohen Temperaturen ausgeliefert werden. In den letzten Sommertagen erfolgt täglich

ein Temperatur-Check. Wetter-Experte Karsten Schwanke kann es bestätigen: Erst wenn die Temperaturen es erlauben, startet die Auslieferung der Premium-Spezialitäten. Dadurch sind bei Mon Chéri, Rocher und Ferrero Küsschen der gute Geschmack und die hohe Qualität stets garantiert.

Mit Karsten Schwanke hat das Warten ein Ende

Der Diplom-Meteorologe war schnell zu gewinnen, als es darum ging, für Ferrero das Ende der Sommerpause freizugeben. In den drei neuen TV-Spots von Ferrero erklärt er direkt aus der Wetterstation die Sommerpause, ihren Zweck und verkündet ihr Ende! Denn sobald die kühleren Temperaturen den Weg frei machen für die Auslieferung der leckeren Pralinen, sind sie wieder im Handel erhältlich. Genießen Sie ab sofort wieder Mon Chéri, Rocher und Ferrero Küsschen, denn das Warten hat jetzt endlich ein Ende!

Liebe hält gesund

Reden über sexuelle Funktionsstörungen lohnt sich

Sexualität mindert körperliche Beschwerden, sorgt für Glücksgefühle und verleiht positive Energie. Kurz gesagt: Liebe hält gesund. Zu diesem Ergebnis kommt das Informationszentrum für Sexualität und Gesundheit e.V. (ISG) nach Auswertung zahlreicher Untersuchungen. Doch nur



Foto: ISG

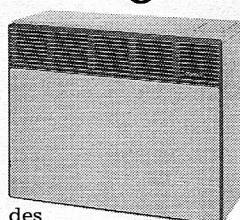
drei bis vier von zehn Männern, die unter Erektionsstörungen leiden, sprechen mit ihrer Partnerin oder ihrem Arzt darüber. Durch ihr Schweigen verzichten Betroffene auf ein erfülltes Liebesleben und verspielen die Möglichkeit einer erfolgreichen Therapie. Leichter fällt das Reden mit Hilfe der kostenlosen Broschüre „Liebe – Lust zum Lesen“. Sie richtet sich an bei-

de Partner und regt mit 36 Tipps für eine gesunde Partnerschaft zum Nachdenken über Liebe und Sexualität an. Die Broschüre kann unter www.isg-info.de heruntergeladen bzw. telefonisch unter 01805-55 84 85 (12 Cent/Min.) angefordert werden. Bei der ISG-Infoline erhalten Betroffene auch montags bis freitags von 15.00 bis 20.00 Uhr eine anonyme Beratung.

Gasheizautomaten von GAMAT Austausch ohne großen Aufwand

Oft stellt man es erst im Winter fest: Das Heizgerät ist defekt oder verbraucht nach heutigem Standard einfach zuviel Energie. Dabei ist jetzt der ideale Zeitpunkt, wenn der Austausch des Gerätes nötig ist. Und manchmal ist der Aufwand sogar geringer als man denkt, z.B. bei Gasheizautomaten von GAMAT, der Traditionsmarke aus dem Erzgebirge. In vielen Haushalten liefern Heizautomaten von GAMAT seit Jahrzehnten gesunde, umweltschonende Wärme mit Gas.

Die Modelle der neuen Gerätegeneration bieten ausgereifte Technik, hohen Bedienkomfort und können mit Erdgas oder Flüssiggas betrieben werden. Mit einer Heizleistung von 3,5

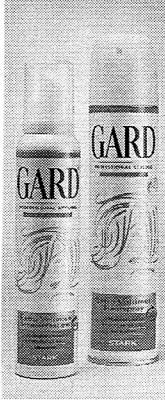


bzw. 5 kW sorgen sie für eine schnelle Erwärmung der Raumluft auf die gewünschte Temperatur. Zusätzliches Plus: Ist bereits ein Außenwandanschluß für ein Vorräumermodell von GAMAT vorhanden, kann das Neugerät ohne bauliche Veränderungen angeschlossen werden. Dies spart Zeit und Kosten.

Die Marke GAMAT gehört zur ORANIER Heiz- und Kochtechnik GmbH, einem führenden Hersteller von Einzelheizgeräten in Deutschland. Gefertigt werden GAMAT-Geräte auch heute noch im sächsischen Schwarzenberg, wo der Produktionsstandort erhalten werden konnte. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Heizungsfachbetrieb oder unter www.oranier.com.

Neu: Endlich ein Haarspray mit dezentem Duft

Wer kennt das nicht: Die Haarsprayduftwolke überdeckt das Parfüm.



Damit wird die tollste Frisur zum Stimmungskiller. Das GARD Haarstudio hat dieses Problem erkannt. Bundesweit wurden 1.500 Frauen befragt und ein neuer Duft für die GARD Professional Styling Sprays entwickelt. Das Ergebnis ist ein dezentfruchtiger Duft, der eine Komposition weißer Blüten und leichter Früchte perfekt verbindet. Und: Der Duft des Haarsprays verfliegt schnell.

Testen ohne Risiko: Die GARD Geld-Zurück-Garantie

Wer den neuen Duft risikolos testen möchte, sollte bis zum 31.10.2004 die einmalige Geld-zurück-Garantie nutzen. Sollte der Duft nicht gefallen, muss lediglich die Kappe an die Colgate-Palmolive GmbH gesendet werden, und es wird umgehend der Produktpreis sowie das Porto in Höhe von EUR 2,20 erstattet. Das Angebot gilt für alle GARD Professional Haarsprays mit entsprechendem Aktionshinweis.

Das Gard Haarstudio Online: Trendstyling zum Selbermachen

Ob lockiger Romantik-Look, wallender 80-Jahre Schopf oder frischer Pagenschnitt – das GARD Haarstudio hat die aktuellsten Trendfrisuren für den Herbst und Winter auf www.gard-haarstudio.de zusammengestellt.

Egloffstein

Erleben Sie Urlaub mal anders - in Egloffstein (staatlich anerkannter Luftkurort)

Schwimmen unter der Burg, Wandern, Kneipen, Konzerte, Theater, Fränkische Feste, Kinderprogramm, Gruppen- und Pauschalangebote

z. B. **Kirschblütenpauschale**
vom 28.4. bis 2.5.2004
ÜF/DU/WC pro Person ab € **89,-**

Wanderwoche
vom 3.10. bis 10.10.2004
ÜF/DU/WC pro Person ab € **126,-**

Zu diesem Termin können Sie sich keine Zeit nehmen? Dann kommen Sie doch zu einem anderen Zeitpunkt und nutzen unser **Übernachtungsangebot!** ÜF/DU/WC pro Person ab **13,- €.**

HIER KÖNNEN SIE SPAREN!

Sie möchten Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Ort. Mächtig übertragen von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Luftkurort im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich gesegneten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingefasst ist. In der Talaue können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den **Luftkurort Egloffstein** zu schicken.

Name: _____
Straße: _____
PLZ/Ort: _____

Tourist-Information Egloffstein
Felsenkellerstraße 20
91349 Egloffstein
Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91
E-Mail: egloffstein@trubachtal.com
www.trubachtal.com

Spedition

JÜNGLING
... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

Containerdienst
von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen
• Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
• Holzabfälle • Schüttguttransport
• Baustofftransport

Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
Tel. (036424) 56740 • Fax (036424) 24114

Zimmerei Peter Schwarz

Schloßkulm 2a - 07407 Uhlstädt-Kirchhasel
Tel. 0 36 72 / 410481, Fax 312891, Mobil 0170 / 9644486
E-Mail: zimmerei.p.schwarz@t-online.de

- * Dachkonstruktionen & Fachwerkbau, Innenausbau
- * Wintergärten & Reparaturen rund ums Holz
- * Tore & Zäune, Balkone & Carports
- * Landwirtschaftsbauten & Ziegeldachdeckung

Bestimmungen zur Baugenehmigung werden gelockert.
Wir informieren Sie!

Familienanzeigen

werden von allen Lesern beachtet!

i Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
information für unsere Leser und Inserenten

Ihr persönlicher Ansprechpartner für
Anzeigen und Prospektverteilung



Gebietsverkaufsleiterin

Marion Claus

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66
Fax: 03 64 27 / 2 08 92
Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

E-Mail-Adressen:
Anzeigenannahme:
anzeigen@wittich-herbstein.de

Redaktion:
redaktion@wittich-langewiesen.de

Postanschrift:
Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43
98704 Langewiesen

Verlag + Druck

Linus Wittich GmbH

Die »Kleinen Zeitungen«

mit der großen Information

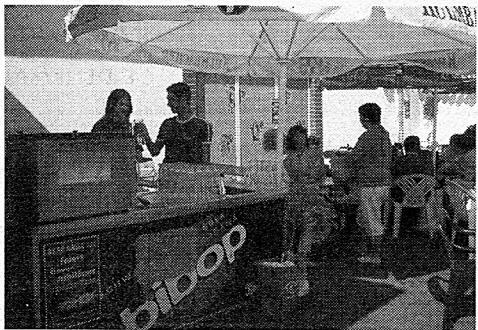


Die Nr. 1 in Kahla

AZAD GRILL Kahla

— Pizzeria • Imbiss • Lieferservice —
Pizza • Döner • Nudeln • Salate

6 Jahre

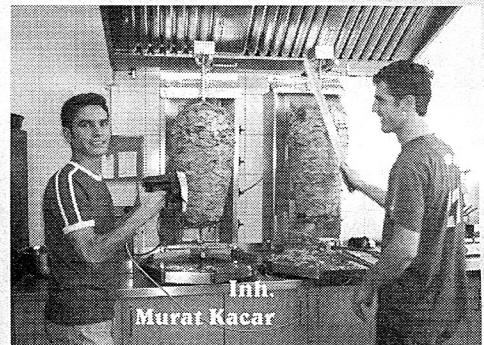
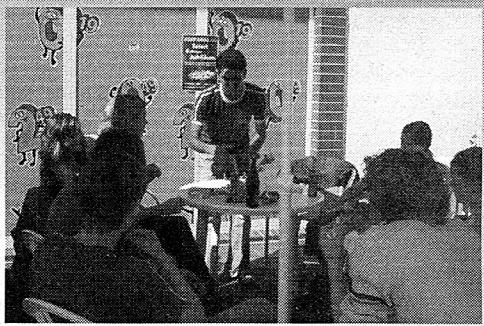


- * zwei Dönergrills
- * schnelle Bedienung
- * kaum Wartezeiten



6 Jahre sind eine lange Zeit, in der Sie uns nun schon die Treue halten. Wir haben die letzten Tage genutzt, um Ihnen mit unserem Biergartenfest Danke zu sagen. Wir sind auch weiterhin bemüht, Ihnen schnell und kompetent Ihre Wünsche zu erfüllen.

Ab einem Bestellwert von 20 € erhalten Sie eine Flasche Wein als Geschenk.



Lieferservice: bis 10 km im Umkreis - **kostenlos**
Mindestbestellwert: Stadt: 10,- € außerhalb: 15,- €

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.30 - 22.00 Uhr
Sonn- + Feiertage 16.00 - 22.00 Uhr
(Kein Ruhetag)

Wir wünschen einen guten Appetit und hoffen,
dass Sie mit unserem Service zufrieden sind.

Franz-Lehmann-Str.
(neben Plus-Markt, Neubaugebiet)

Telefon: 03 64 24 - 5 35 03

An diesen Tagen (außer Feiertagen)
ist jedes entsprechende Gericht

0,50 €
günstiger

Montag: Dienstag: Mittwoch:
Pizza-Tag Döner-Tag Nudel-Tag

Mitglied der 100 Top-Dachdecker Deutschlands

Seit 4

Generationen
- Handwerk mit
Herz und Verstand

Neu! Dachreparaturnotdienst - 24 Std. Tel. 0171 / 585 96 99

Dächer von



christoph gruß

Dachdecker • Zimmerer • Klempner

Tel. 036422 - 64 60 - Am Sande 1 - 07768 Gumperda

www.daecher-von-gruss.de

info@daecher-von-gruss.de



Viel Haus für wenig Geld.

Mit Logoplan preiswert und schnell zum Eigenheim.
Infos unter: 07 00 - 99 91 16 66 oder www.logoplan.de

Schöne Dachwohnungen

2 x 3-Zi.-Whg., Küche, Bad, Loggia, 87 m², 80 m², in zentraler Lage in Kahla zu vermieten, Miete 340,- + NK od. 320,- + NK. Telefon 0172 / 6 93 15 08

Italienischer Imbiss



07768 Kahla
Rudolf-Breitscheid-Straße 19

Telefon
036424/76419
(keine Lieferung)

Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag
Dienstag: 11.30 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr
Mittwoch: 17.00 - 21.00 Uhr
Donnerstag: 11.30 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr
Freitag: 11.00 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr
Samstag und Sonntag: 17.00 Uhr - 21.00 Uhr



STEINMETZ

SCHWEIGER



GmbH

GRABMALE & SCHRIFT

moderne Grabmalgestaltung

NATURSTEINVERLEGUNG

Fußböden, Treppen, Fensterbänke, u.s.w.

RESTAURIERUNG & DENKMAL

Natursteinhaussockel, Türgehände, u.s.w.

Mo. - Sa. geöffnet

Telefon (03 64 23) 2 23 36

Telefax (03 64 23) 6 35 61

Mo. + Do.

13.00 - 17.00 Uhr geöffnet

LINDA-Apotheken Spartipp: Heute Zähne pflegen, morgen Geld sparen

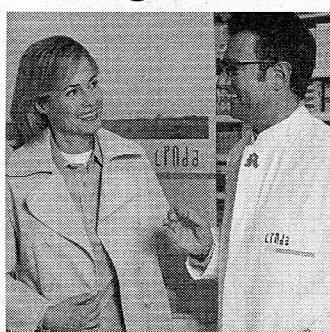
Anzeige

Aus Versicherungen werden Verunsicherungen. So klingt es jedenfalls in den Medien. Wer weiß eigentlich noch, wer seine Zahnarztbesuche morgen bezahlt?

„Das Beste ist immer noch die Vorsorge“, betont der LINDA-Apotheker Wolfgang Müller. „Wer morgen Geld sparen will, sollte sich heute auch mit der Zahnpflege befassen.“

Haben Sie die optimale Zahnbürste?

Nur wer seine Zähne gut pflegt, kann auf Dauer verhindern, dass der Zahnarzt zum Bohrer greift oder ein Zahnersatz notwendig wird. Sorgfältig ausgewählte Zahnbürsten, spezielle Zahncremes und Zahnteile gehören daher zur Standardausstattung eines jeden Menschen, der Kosten- und Schmerzrisiken



senken will. Studien belegen z.B., dass Zahnbürsten oft Monate im Einsatz sind. Stumpfe Borsten und Bakterienansammlungen schaden den Zähnen dabei nachweislich. Dabei sollte eine Zahnbürste zumindest alle sechs Wochen ausgetauscht werden. Und unmittelbar nach einer infektiösen Krankheit sollte

ebenfalls in eine neue Zahnbürste investiert werden.

Zahnpflegewochen in Ihrer LINDA-Apotheke

Während der aktuellen „Zahnpflegewochen“, die bis zum 15. Oktober 2004 statt finden, erhalten Sie bei allen LINDA-Apotheken Informationen, individuelle Beratung und Verkaufsaktionen rund um die Zahnpflege.

„LINDA. Die Apothekengruppe“ steht für individuellen Service, Zeit für die Bedürfnisse des Patienten und Kunden, fachkompetente Beratung, regelmäßige Aktionen und ein ausgesuchtes Sortiment. Vor allem dann, wenn es um Ihre Zähne geht. Eine „LINDA“-Apotheke gibt es in Ihrer Nähe: Alle wichtigen Informationen finden Sie unter www.linda.de.

Verkaufe Reihengarage

mit Elektroanschluss, im Garagenkomplex Hohe Straße.

Zu erfragen unter

Tel.-Nr. 03 64 24 - 5 04 85

**Beachten
Sie die
Angebote
unserer
Inserenten!**

- Anzeige -

10 Jahre
RICCS
FAHRSCHULE

Kahla
A.-Bebel-Str. 13

Tel. 03 64 24 / 5 01 54 • Funk 01 70 / 8 28 58 14

... die Schule, die Spaß macht ...

Persönliche Beratung + Info: Mo. 17 - 19 Uhr, Mi. 16 - 18 Uhr oder während der Unterrichtszeit. Unterricht: Di. + Do. ab 18 Uhr.

Ruck-Zuck-Ferienkurs
ab Do., den 7. Oktober, 18.00 Uhr

Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

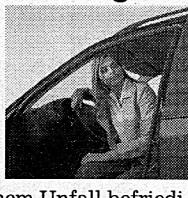
- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei
Töpfergasse 7b
07768 Kahla
Tel./Fax: 036424/ 82344
Mobil: 0170/ 3108847
e-mail:
dachdeckerei.hofmann@web.de



-Anzeige-

Wichtiger Schutz für Autofahrer: Die Fahrer-Unfallversicherung

Urlaubszeit ist Reisezeit. Wenn die Sommerferien beginnen, die Koffer gepackt sind, kann es losgehen in die schönste Zeit des Jahres. Ob Richtung Norden an die Küste oder in den Süden an den Gardasee – der richtige Versicherungsschutz gehört unbedingt dazu. Zum Abschluß einer Kfz-Haftpflichtversicherung ist jeder Fahrzeughalter gesetzlich verpflichtet, um Schadenersatzansprüche Dritter bei einem Unfall befriedigen zu können. Aber was ist mit dem Fahrer selbst? Jährlich verunglücken allein auf Deutschlands Straßen über 6.500 Menschen tödlich, mehr als 450.000 werden verletzt. Durch die zum 01.08.2002 eingeführten Gesetzesänderungen des Schadenersatzrechts sind Fahrzeuginsassen besser geschützt. Denn sie können Schadenersatzansprüche gegenüber der Haftpflichtversicherung des Halters auch dann geltend machen, wenn der Fahrer den Unfall nicht verursacht hat.



Aber einer bleibt mit seinem persönlichen Schaden nach wie vor auf der Strecke: der Fahrer. Bei einem selbst verschuldeten Unfall oder, wenn der Schadenverursacher z.B. durch Fahrerflucht nicht mehr festzustellen ist, kann er mit keiner Entschädigung rechnen. Diese Lücke in der Risikoabsicherung kann mit der Fahrer-Unfallversicherung sinnvoll geschlossen werden. Sie gilt für jeden berechtigten Fahrer des versicherten Fahrzeugs und kommt für Personenschäden bis 8 Mio. Euro auf. Im Gegensatz zur klassischen Unfallversicherung ist hierbei der tatsächliche Schaden maßgeblich. Die Leistungen der Fahrer-Unfallversicherung entsprechen denen der Kfz-Haftpflichtversicherung. Dazu gehören insbesondere Verdienstausfall, Schmerzensgeld, behindertengerechte Umbaumaßnahmen und Leistungen an Hinterbliebene.

Die Fahrer-Unfallversicherung ist bei der VHV für 8% der Kfz-Haftpflichtprämie erhältlich. Sie ist ein Zusatzvertrag zu der bestehenden Kfz-Haftpflichtversicherung. Entschädigungsleistungen wirken sich jedoch nicht auf den Schadenfreiheitsrabatt aus.

Die VHV Versicherungen sind auf diesem Gebiet richtungweisend: Zum 1. Juli haben sie ihr Angebot erweitert und versichert jetzt neben Pkw-Fahrern auch Fahrer von Lieferwagen, Lkw, Zugmaschinen und Arbeitsmaschinen. Näheres erfahren Sie auch unter www.vhv.de

Und wann werben Sie?

Am besten gleich – ehe es einer vor Ihnen tut:

Tel. 0 36 77 / 20 50-0

Das Rückenzentrum Kahla informiert:

Rückenleiden nehmen zu - vor allem junge Menschen sind immer öfter betroffen!

68% der Bundesbürger über 14 Jahren leiden unter Rückenbeschwerden. Dies entspricht einer Zunahme an Beschwerden im Vergleich zu 1998 um 28 %.

Besonders alarmierend ist, dass sich die Zahl der Betroffenen bei den 14- bis 29-Jährigen in den letzten 6 Jahren fast verdoppelt hat. Laut einer repräsentativen Befragung durch den BKK Bundesverband gaben 61 % an, dass sie in den letzten 12 Monaten Rückenschmerzen gehabt hätten. 1998 waren es noch 36 %.

In 65 % der Fälle wurden von Ärzten zur Behandlung der Rückenprobleme Rückenkurse verordnet.

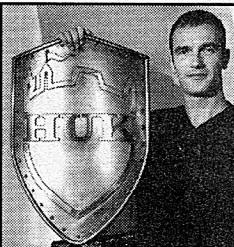
Ausgefeiltes Muskeltraining macht den Rücken wieder fit.

Chronische Rückenschmerzen werden oft durch Muskelverkürzungen und -verspannungen verursacht oder gefördert. Muskeltraining ist hier ein wirksamer Therapieansatz, denn den Schmerz bekommt man in der Regel mit gezieltem Rückentraining in den Griff. Die Wenigsten wissen, dass der menschliche Körper zwischen dem 30. und 40. Lebensjahr schon bis zu 40 % seiner den Rücken stabilisierenden Muskelmasse verloren.

Hier setzt das Rückenzentrum Kahla mit seinem 10 Wochen Rückenprogramm an. Ziel dieses Intensiv-Kurses ist die schnelle und dauerhafte Reduzierung von Rückenschmerzen, die Verbesserung der Lebensqualität sowie das Erlernen und Durchführen von Entspannungstechniken.

Weitere Infos finden Sie unter:

www.rueckenzentrum-kahla.de



Nutzen Sie die letzte Chance – auf eine steuerfreie Altersvorsorge

Ab Anfang 2005 müssen auf die Zinserträge neu abgeschlossener Lebens- und Rentenversicherungen mit Kapitalauszahlung Steuern entrichtet werden!

Ausgenommen von dieser Regelung sind bereits laufende oder Verträge die noch bis zum Jahresende abgeschlossen werden.

Seien Sie schneller als die Steuer!

Sichern Sie sich für Ihre Altersvorsorge die steuerfreie Auszahlung der Zinserträge aus Ihrer Lebensversicherung.

Sprechen Sie mit uns. Wir erstellen Ihnen gerne ein persönliches Angebot.
Weitere Informationen von:

Kundendienstbüro Patricia Müller
07743 Jena • Griegasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50 • Fax 0 36 41 / 23 10 36

*Jetzt Steuern sparen
für den Ruhestand!*

Vertrauensmann Ulrich Birkner
07768 Kahla • Storchenheim 6
Tel. 03 64 24 / 5 44 59 • Fax 03 64 24 / 5 44 61
Handy 01 74 / 3 40 30 75 • e-Mail birkner@hukvm.de
Sprechzeiten: Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr u. n. tel. Vereinbarung

Übrigens: Wir sind auch Ihr kompetenter Ansprechpartner für die betriebliche Altersversorgung.



HUK-COBURG
Versicherungen · Bausparen

Restaurant MARATHON

Dankeschön für Alles

Stimmungsvolle Abende

Seit nunmehr über einem Jahr sind wir hier in Kahla zu Hause. Die Herzlichkeit, mit welcher unsere Familie aufgenommen ist ein ganz besonderes Dankeschön wert.

Wir wünschen uns von ganzem Herzen, das sie als unser Kunde und Gast stets zufrieden mit allen Leistungen sind. Auch weiterhin werden wir uns als Familienbetrieb bemühen ihnen den Restaurantbesuch zu einem besonderem Erlebnis werden zu lassen.

Gute und abwechslungsreiche Gerichte sind uns genauso wichtig wie eine herzliche und zuvorkommende Atmosphäre. Jeder Gast, ob groß oder klein, ob alt oder jung soll sich bei uns wohl fühlen. Daran setzen wir unsere ganze Kraft, das ist unsere Berufung.

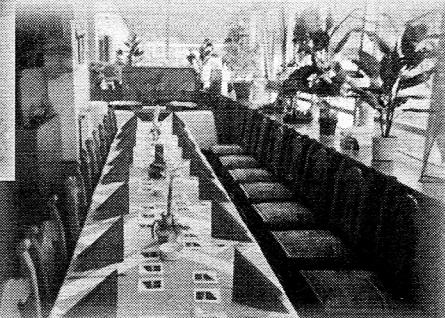
Die Herbstzeit rückt unaufhaltsam näher, eine Zeit der Gemütlichkeit und Ruhe. Und deshalb wird es auch in Zukunft wieder die beliebten stimmungsvollen Abende mit Livemusik und Tanz geben. Das bringt uns und unsere Gäste ein Stück näher. Denn nur mit guten Freunden kann man ausgelassen feiern und tanzen, so wie sie es kennen. Wir hoffen und wünschen uns, das sie uns auch weiterhin die Treue halten. Es wird uns immer ein Grundbedürfnis sein, sie liebe Gäste als zufriedene und glückliche Menschen verabschieden zu können. Aber nicht ein Abschied für immer, sondern ein Wiedersehen macht uns auch im Herzen erst glücklich.

Herzlichst ihre Familie
Roussis



Griechische Live-Musik Am 25. September und 27. November 2004

**Griechische Gastlichkeit
ist bei uns Selbstverständlichkeit !**



..... Gönnen Sie sich die griechischen Momente im Leben !

- * urgemütliche Atmosphäre
- * original griechische Weine

*** Feierlichkeiten bis 50 Personen**

- Weihnachtsfeiern
- Betriebsfeiern
- Geburtstage, Hochzeiten usw.



Freuen Sie sich auf schöne Stunden in unserem Hause, wir freuen uns auf Sie !

Ölwiesenweg 5, Kahla

Tel: 036424 / 769 00

Öffnungszeiten: 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr & 17.30 - 24.00 Uhr

Einladung

... zu den
kostenlosen
Infostunden



Abnehmen leicht gemacht!

10 Wochen-Kurs Abnehmen

Schlank werden und bleiben - lernen Sie, gesund zu essen, richtig zu trainieren und sich einfach pudelwohl zu fühlen.

Die nächsten kostenlosen Infostunden:

- Mittwoch, 22.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr
- Montag, 27.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr
- Mittwoch, 29.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr

Jetzt gleich telefonische Terminvereinbarung unter 03 64 24 / 78 200!

Die meisten Diäten versprechen viel und halten wenig. Und weil es genug Jo-Jo-Diäten gibt, hier unser Vorschlag: Schluss mit sinnlosen Diäten, ändern Sie aktiv Ihre Lebensweise! Im BALANCE erzielen wir seit Jahren große Erfolge bei der Gewichtsreduktion unserer Kunden. Diese Erfolge werden durch die Verbindung einer Umstellung von Ernährungsgewohnheiten mit einem speziellen Bewegungsprogramm sowie dem Abnehmclub erzielt. Das Ergebnis zeigt sich dann nicht nur in einer reinen Gewichtsabnahme, sondern auch in höherer körperlicher Leistungsfähigkeit und einer generellen Steigerung der Lebensqualität.



Rückenschmerz muss nicht sein!

10 Wochen-Kurs Rücken-Fit im

Rückenfitness-Zentrum

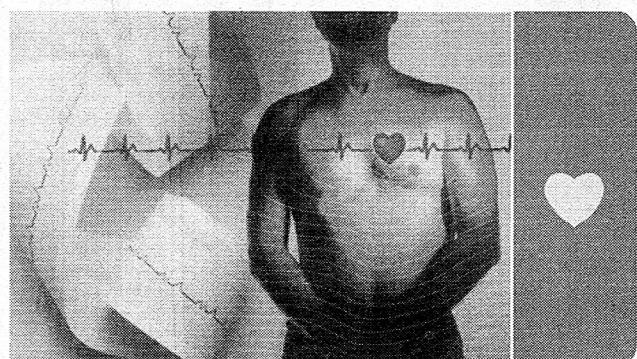
mit Grundanalyse und Erfolgskontrolle.

Die nächsten kostenlosen Infostunden:

- Freitag, 24.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr
- Dienstag, 28.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr
- Freitag, 01.10.2004 9.00 - 21.00 Uhr

Jetzt gleich telefonische Terminvereinbarung unter 03 64 24 / 78 200!

Rund 80% der Bevölkerung leidet unter starken Rückenschmerzen und Verspannungen. Die Gründe dafür sind täglicher Bewegungsmangel und eine geschwächte Rückenmuskulatur! Mit dem Rücken-Fit-Training bauen Sie gezielt Muskulatur auf und Ihre Muskelkraft nimmt zu. Die Wirbelsäule und die Bandscheiben werden besser gestützt und gehalten. So verkraftet Ihr Muskelkorsett auch hohe Belastungen ohne Schmerzen.



Gib dem Herzinfarkt und Schlaganfall keine Chance.

10 Wochen-Kurs Herz-Kreislauf-Fit

Lebensenergie für Alltag & Beruf

Die nächsten kostenlosen Infostunden:

- Donnerstag, 23.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr
- Donnerstag, 30.09.2004 9.00 - 21.00 Uhr

Jetzt gleich telefonische Terminvereinbarung unter 03 64 24 / 78 200!

Das "Herz-Fit-Programm" richtet sich an Frauen und Männer aller Altersgruppen und eignet sich hervorragend, Stress zu bekämpfen und die Lebensenergie zu steigern: Das Ergebnis zeigt sich dann nicht nur durch abnehmende Stressreaktionen, sondern auch in deutlich höherem körperlichen Wohlbefinden und mehr Freude am Leben.

HAUPTZIELE DES KURSES:

Senkung des Bluthochdrucks • Normalisierung vieler Blutwerte • Dauerhafte Fettreduktion • Abbau von Stresshormonen • Ausschüttung von Glücks- und Anti-Aging-Hormonen

Um Platzreservierungen für die kostenlosen Info-
stunden wird gebeten unter Tel. 03 64 24 / 78 200



Kahla
BALANCE

Ihr Gesundheits- und Fitnesszentrum
Ölwiesenweg 5 a-b • 07768 Kahla

Jetzt auch mit Krankenkassen-Förderung!